

1945年蔣介石軍隊代表聯軍同時佔領台灣 kap 北越

蔣為文/國立成功大學台灣文學系

台灣 ê 學校教育內底，歷史教科書 lóng án-ne kā 咱講「1945年日本戰敗，根據開羅宣言台灣回歸中國」。事實上，hit 當時是聯軍統帥 MacArthur 要求蔣介石代表聯軍接收日軍佔領下 ê 台灣 kap 越南北部。Hit 當時越南 ê 革命領導者「胡志明」因為看出蔣介石對越南 ê 野心，就想辦法 kā 蔣介石軍隊趕出越南。對照之下，hit 當時 ê 台灣人因為無瞭解中國，kiò-sī 蔣介石會來解救台灣，結局是親像俗語所講「siàm 屎 ê 換 siàm 屎 ê」。1949年以後蔣介石無所在 thang 去，只好繼續佔領台灣，講台灣是中國 ê 一部份。Hit 時 chūn 胡志明若無 kā 越南趕走，恐驚仔越南 chin mā 是中國 ê 一部分。

胡志明 tī 1924年去中國廣州進行政治活動(李家忠 2003:93)。胡志明 tī 廣州一方面組織在中國 ê 越南人，一方面 koh hām 中國 ê 革命團體(包含中國國民黨 kap 中國共產黨)聯繫。胡志明 tī 中國活動 ê 時間前後大約有 10 冬左右。伊 hām 中國共產黨 lú 行 lú 近，lō-bóe 得失中國國民黨。Tī 1942年 8月到 1943年 9月，胡志明 hō 中國國民黨監禁 tī 廣西。關 tī 監獄 ê 時，胡志明用漢文寫出有名 ê 《獄中日記》。日記 lāi-té 寫 tiòh：

走遍高山與峻岩，那知平路更難堪，高山遇虎終無恙，平路逢人卻被監。余原代表越南民，擬到中華見要人，無奈風波平地起，送余入獄作嘉賓。忠誠我本無心疚，卻被嫌疑做漢奸，處世原來非易易，而今處世更難難……桂林無桂亦無林，只見山高與水深，榕蔭監房真可怕，白天黑黑夜沉沉……解過廣西十三縣，住了十八個監房，試問余所犯何罪，罪在為民族盡忠……。(HỒ Chí Minh 2003)

胡志明 ê 中國經驗對伊後來處理中越關係有真深 ê 影響。Tī 1945年 8月 15號日本天皇正式向聯軍投降 chìn-chêng，越南 ê 領導者胡志明已經聽 tiòh 風聲講日本可能接受美國、英國、蘇聯三國 tī 「Postdam 宣言」(the Postdam Proclamation 『波次坦宣言』) lín 要求日本無條件投降 ê 主張。胡志明一聽 tiòh 風聲 tō 開始準備 beh tī 越南各地發動起義游擊戰 koh tī 8月 16號組越南臨時政府，thang 發揮「先發制人」ê 功效。就 án-ne，到 kah hit 年八月底，短短二禮拜 ê 時間，胡志明就真成功 ê 發動「八月革命」取得掌控越南 ê 優勢(Dinh Xuân Lâm 2001:364-371、廖碧珠 2006:118)。

1945年8月15號日本投降了，聯軍指派蔣介石代表聯軍接收台灣 kap 越南北部(北緯 16 以上)，kāng sí-chūn 越南南部由英國代表接收(Lê Mậu Hãn 2001:10; Bộ Giáo Dục và Đào Tạo 2003:69; 陳鴻瑜 2003、康培德 2007、楊碧川 1998:103)。胡志明因為成功發動「八月革命」，一時得聲勢大好。伊就順 hit-ê 勢，趕 tī 蔣介石軍隊 iáu bōe 全面進入越南 chìn-chêng 就 sùi tī 1945年9月初2宣布越南獨立 kap 成立「越南民主共和國」。

Hit 當時蔣介石派雲南軍閥「盧漢」(1896-1974)帶領 20 萬兵進入越南河內(廖碧珠 2006:117)。根據我 hām 越南老兵、名作家「黃進」(Hoàng Tiển) ê 個人訪談：蔣介石 ê 軍隊一進入河內，kap hit kóa 來台灣 ê 軍隊 kāng-khoán，軍紀真 bái，像講食物件、坐車 m̄ 付錢，而且 koh 將傳染病 chah 入來越南。蔣介石佔領越南北部 ê 時要求越南 ài 負擔所有軍糧 ê 開銷、koh 同時扶持「越南國民黨」(Việt Nam quốc dân đảng) kap 「越南革命同盟會」(Việt Nam cách mạng đồng minh hội) beh 介入越南 ê 政治(Lê Mậu Hãn 2001:10; Bộ Giáo Dục và Đào Tạo 2003:76-77)。胡志明 bat tī 中國 tòa--kòe、mā bat 坐過中國國民黨 ê 監 13 個月，所以伊對中國人 ê 野心真了解。伊 bat 講過：「若 beh 一世人食中國人 ê 屎，khah 輸暫時鼻法國人 ê 臭屁」(楊碧川 1998:105、Hood 1992:16)。胡志明看 m̄ 是勢，驚蔣介石 tī 越南 ê 力量 lú 來 lú 大，所以伊用苦肉計乎蔣介石離開越南。

胡志明 tī 1946年3月初6 hām 法國代表 Sainteny 簽訂「六三協定」(Hiệp định sơ bộ 6-3)，內容包含：承認越南民主共和國是「France 聯合」(Liên hiệp Pháp) ê 一部份，享有獨立 ê 政府、國會、軍隊 kap 財政；越南政府同意法國 1 萬 5 千名軍隊進入北部 thang 換掉中國國民黨 ê 軍隊，而且 chit 1 萬 5 千名法國兵 ài tī 5 冬內撤退(Bộ Giáo Dục và Đào Tạo 2003:78)。Kâng 時期，法國 tī 1946年2月28 tī 重慶 hām 國民政府簽訂「中法關於法國放棄在華治外法權及其有關特權條約」 kap 「關於中國駐越北軍隊由法國軍隊接防之換文」等條約 kap 換文(陳鴻瑜 2003、2004)。也就是法國用放棄 tī 中國 ê 治外法權 kap 特權來 hām 中國交換同意由法軍取代中國軍隊。胡志明就是利用法國 kap 國際局勢逼蔣介石退出越南。當蔣介石退出越南 ê 時，胡志明同時 koh 準備 kap 法國 ê 游擊戰。Che 是 hit 當時真有名 ê 故事，tī 越南 ê 高中歷史教科書 lóng 有記載。下面 chit 3 張相片是當初時蔣介石軍隊進入越南 ê 情形。相片是本人經由越南社科院史學所向越南革命博物館取得，tī chia kā in 謝多謝！

圖 1: 1945 年蔣介石軍隊來到越南海防(閱兵台頂)



圖 2: 1945 年集 oá tĩ 越南海防 ê 蔣介石軍隊



圖 3: 1945 年蔣介石軍隊進入越南首都河內



參考冊目

Bộ Giáo Dục và Đào Tạo. 2003. *Lịch Sử 12 Tập hai* [高中歷史高三第二冊]. Hà Nội: NXB Giáo Dục.

Đình, Xuân Lâm 2001. *Đại Cương Lịch Sử Việt Nam Tập II* [越南歷史大綱 II]. Hà Nội: NXB Giáo Dục.

- Hồ, Chí Minh. 2003. *Nhật ký trong tù* [獄中日記]. Hà Nội: NXB Chính Trị Quốc Gia.
- Hood, Steven J. 1992. *Dragons Entangled: Indochina and the China-Vietnam War*. NY: M.E. Sharpe, Inc.
- Lê, Mậu Hãn. 2001. *Đại Cương Lịch Sử Việt Nam Tập III* [越南歷史大綱 III]. Hà Nội: NXB Giáo Dục.
- 李家忠編譯 2003 《越南國父胡志明》北京：世界知識。
- 康培德 2007 〈一九四六年二月二十八日——越南歷史經驗下的反思〉二二八學術研討會。
- 陳鴻瑜 2003 〈第二次世界大戰後中華民國對越南之政策(1945-1949年)〉行政院國科會補助專題研究計畫成果報告 NSC 91-2414-H-004-057。
- 陳鴻瑜 2004 《中華民國與東南亞各國外交關係史（1912-2000）》臺北：鼎文。
- 楊碧川 1998 《胡志明與越南獨立》台北：一橋出版社。
- 廖碧珠 2006 《1940年代中國與越南關係之研究》碩士論文：中國文化大學。